

Danske reformationssalmer

MELODIER OG TEKSTER 1529-1573

Christian 3.s danske Bibel

1 Mos 1

13

|Genesis Mose Første Bog.

I.

Joh. 1. Col. 1. Ebre.
I Begyndelsen skabte Gud Himmelen oc Jorden. Oc Jorden vor øde oc tom / oc der vor mørck offuer Dybet / oc Guds Aand sueuede offuer Vandet.

11. Psal. 33.
Oc Gud sagde / der skal bliffue Liuss / oc der bleff Liuss. Oc Gud saa / at Liuset var got / da skilde Gud Liuset fra Mørcket / oc kallede liuset / Dagen / Och mørcket / Natten. Da bleff vdaff afften oc morgen den første Dag.

Befestning
Oc Gud sagde / Der skal bliffue en Befestning mellem Vandene / som skal atskilie Vandet fra huert andet. Da gjorde Gud en befestning / oc atskilde vandet som vor vnder Befestningen fra vandet som vor offuer Befestningen / oc det skede saa. Oc Gud kallede Befestningen / Himmelen. Da bleff vdaff afften oc morgen den anden Dag.

mand
Oc Gud sagde / Forsamle sig Vandet vnder Himlene / til besynderlige Steder / at man kand see tiurt land / oc det skede saa. Oc Gud kallede det tørre / Jorden / oc Vandens forsamling kallede hand / Haffuet. Oc Gud saa at det vaar got.

Sæd
Oc Gud sagde / Jorden lade opuoxe aff sig Græss oc Vrter / som kunde giffue sæd / oc fructsomelige træ / at huert bær fruct effter sin art / och haffuer sin egen sæd i sig self paa Jorden / oc det skede saa / oc jorden lod opuoxe / aff sig Græs

^{Græs.} Og Gud sagde / at sig seer paa Jorden / oc det skede saa / oc Jorden lod opvaxe / all sig Græs
^{Vrter} oc Vrter / som gaffue sæd aff dem / huer effter sin art / och træ som bare fruct /
^{Træ. III.} och haffde deris egen Sæd i dem selff / huert effter sin art. Oc Gud saa at det vaar
got. Da bleff vdaff afften oc morgen den tredie Dag.

Oc Gud sagde / Der skal bliffue Liuss paa Himmelens Befestning / som skulle
atskilie dagen oc natten / oc giffue / tegen / tider / dage och aar / oc vere Liuss i
Himmelens Befestning / at de skinne paa iorden / Och det skede saa. Och Gud
^{gode} gaffde tw store Liuss / it stort liuss / at regere Dagen / och et mindre Liuss / at
^{Maaenen} regere Natten / oc der til Stierner. Oc Gud sette dem i Himmelens / at skinne
^{Stierner.} paa iorden oc regere Dagen oc Natten / oc atskille Liuset oc Mørcket. Oc Gud
^{III. Fiske.} saa at det vaar got. Da bleff vdaff afften oc morgen den fierde Dag.

Oc Gud sagde / Vandet skal giffue rørendis oc leffuendis Diur aff sig / oc Fule /
som skulle flue offuer iorden vnder Himmelens befestning. Oc Gud skabte store
Hualfiske oc alle haande leffuendis oc rørendis Diur / som Vandet gaff aff sig /
^{huert} huert effter sin art / oc alle haande fierede Fule / huer effter sin art / Och Gud
saa at det vaar got. Oc Gud velsignede dem / oc sagde / Verer fructsommelige oc
formerer eder oc opfylder Vandet i haffuit / Oc fulene formere sig paa iorden.
Da bleff vdaff afften oc morgen den femte Dag.

V. Fæ.

^{Diur} Och Gud sagde / Jorden lade fremkomme leffuendis Diur / huert effter sin art /
^{Orme} Fæ / Orme oc Diur paa Jorden / huert effter sin art / och det skede saa. Och Gud
skabte diur paa Jorden / huert effter sin art / oc fæ effter sin art / och alle haande
orme paa Jorden / effter sin art. Oc Gud saa at det vaar got.

^{Och Gud} Och Gud sagde / Lader oss gøre Mennisken / it Billede / som oss er ligt / som
skulle regere offuer Fiskene i Haffuit / oc offuer Fulene vnder Himmelen / oc
offuer. Fæet / oc offuer all Jorden / oc offuer alle Orme / som krybe paa Jorden.

^{Och Gud} Och Gud skabte Mennisken sig til it Billede / hand skabte hannem til Guds
billede / Oc hand skabte dem en Mand och Quinde. Och Gud velsignede dem.
oc sagde til dem / Verer fructsommelige oc formerer eder oc opfylder Jorden /
oc gør hende eder vnderdannig. Oc regerer offuer Fiskene i Haffuit / oc offuer
Fulene vnder Himmelen / oc offuer alle Diur som krybe paa Jorden.

Och Gud sagde / Seer / Jeg haffuer giffuit eder alle Vrter / ath de skulle giffue
sæd aff dem offuer all iorden / och alle haande fructsommelige træ / och træ som
^{giffue} giffue sæd aff dem / til eders | føde / oc alle diur paa iorden / oc alle fule vnder
Himmelen / oc alle Orme som leffue paa iorden / ath de skulle æde alle honde
^{grøne} grøne Vrter / och det skede saa. Och Gud saa til alt det hand haffde giort / oc see

/ det vor meget got. Da bleff vdaff afften oc morgen den siette Dag.